



**Dos Torres Con Columpio**  
**Two Towers with Swing**  
**Deux Tours avec Balançoire**

Ref. Certificado  
 Certificate Ref.  
 Ref. Certificat

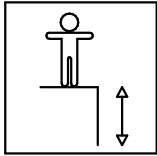
1 / 6

FP03E

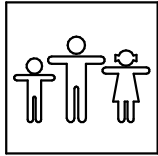
00040987-01.0

Fabricado por / Made by / Fabriqué par GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L.

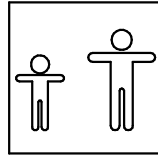
*ESPECIFICACIONES/ SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS:*



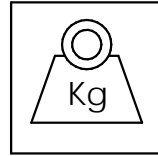
195 cm



16 u.



+4



476 kg \*\*

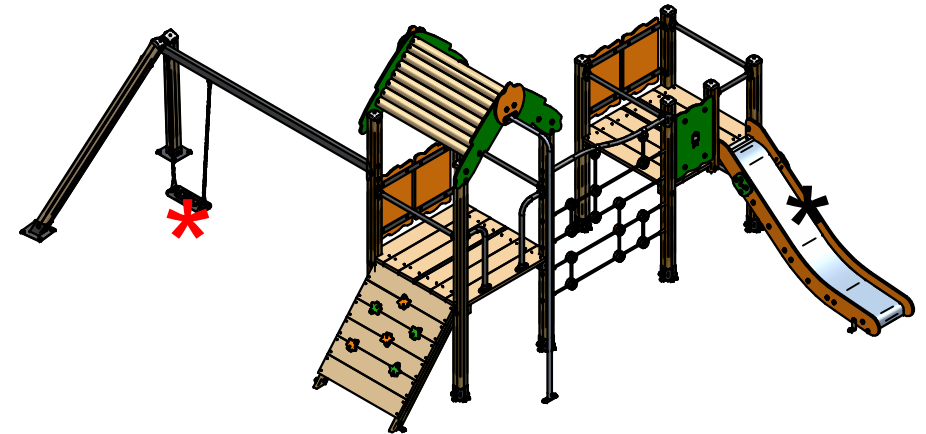
Dimensiones de pieza mas grande/Maximum dimensions of parts/ Dimensions maximum de la pièce:  
 199x100x46 cm.  
 Peso pieza mas pesada/Maximum weight of parts/ Poids maximum de la pièce:  
 30,5 kg



Fabricante / Manufacture / Fabricant: Beckmann

Modelo / Model / Modèle: Ref. 104100

Dimensiones de pieza / Dimensions of parts / Dimensions de la pièce: 46,5x17x3 cm.

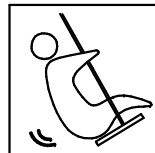
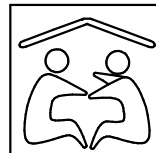


**\*\* Dato aproximado / Approximate data / Donnée approximative**

FUNCIONES LÚDICAS

PLAYFUL ACTIVITIES

ACTIVITÉS LUDIQUES



# Dos Torres Con Columpio Two Towers with Swing Deux Tours avec Balançoire

Ref. Certificado  
Certificate Ref.  
Ref. Certificat

2 / 6

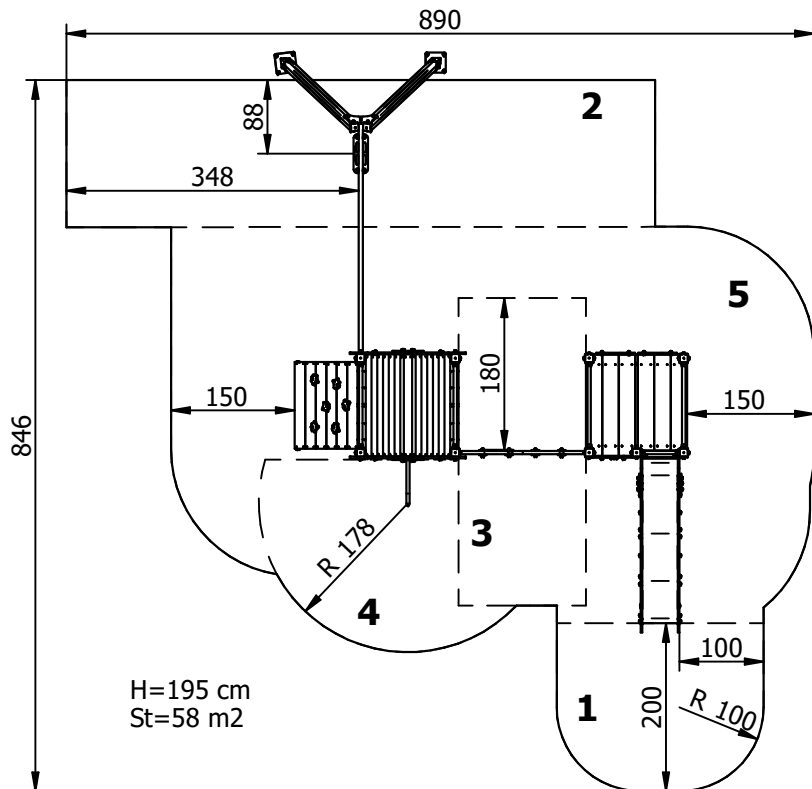
FP03E

00040987-01.0

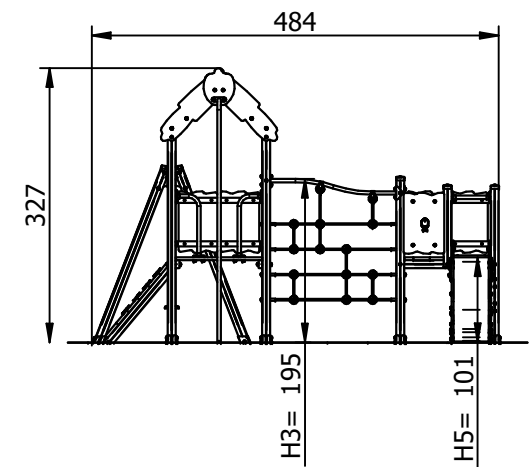
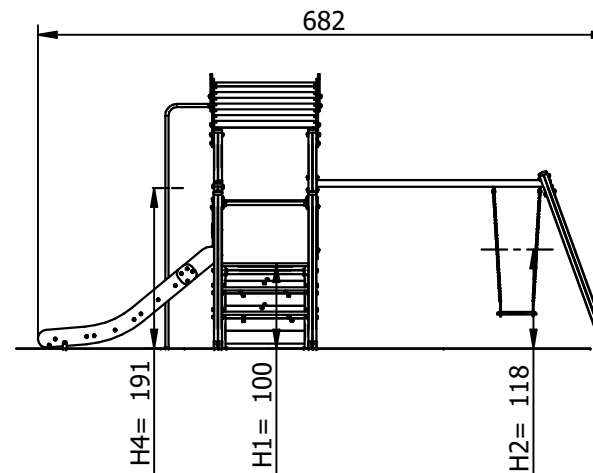
## Zona de impacto/ Impact zone/ Zone d'impact:

DIMENSIONES GENERALES/ GENERAL DIMENSIONS/ DIMENSIONS GÉNÉRALES  
TOLERANCIAS/ TOLERANCES/ TOLERANCES: +-3%

Superficie de seguridad requerida y revestimientos del suelo según la norma EN1176-1, EN1176-2 y EN1176-3.  
Safety surface required and floor covering according to the standard EN1176-1, EN1176-2 & EN1176-3.  
Zone de sécurité et revêtement du sol conforme à la norme EN1176-1, EN1176-2 et EN1176-3.



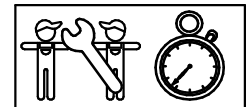
	H (cm)	S (m <sup>2</sup> )
1	100,00	4,49
2	118,00	12,25
3	195,00	5,54
4	191,00	4,93
5	101,00	23,81



## INSTALACIÓN/ INSTALLATION/ INSTALLATION:

Tipos de cimentación/ Types of foundation/ Types de fondation: SB-SBA-SDA-SDZ

Disponibilidad de repuestos/ Availability of replacement parts/ Disponibilité de pièces de remplacement: 10 años/ 10 years/ 10 années



8 h.

# Dos Torres Con Columpio Two Towers with Swing Deux Tours avec Balançoire

Ref. Certificado  
Certificate Ref.  
Ref. Certificat

3 / 6

FP03E

00040987-01.0

## DESCRIPCIÓN MATERIALES:

**Paneles:** Polietileno de alta densidad de 20 y 15 mm, tablero de pino escandinavo tratada en autoclave, clase de riesgo IV, 195x35 mm.

**Postes:** Madera laminada de pino escandinavo lasurada.

**Largueros:** Madera laminada de pino escandinavo lasurada.

**Piezas de plástico:** Polietileno, polipropileno, poliamida, caucho y nylon.

**Piezas metálicas:** Acero al carbono S235 JR galvanizado y lacado, acero inoxidable AISI-304 y AISI-316, aluminio anodizado AW-5754 y AW-6063.

**Tornillería:** Acero calidad 8.8 DIN267, acero inoxidable AISI-304 y AISI-316, aluminio.

**Cuerdas:** De poliamida trenzada con multifilamentos de metal y alma de fibra.

## MATERIAL DESCRIPTION:

**Panels:** 20 and 15 mm high-density polyethylene and scandinavian pine wood boards IV risk class, 195x35 mm.

**Posts:** Sawed wood of laminated scandinavian pine.

**Stringers:** Sawed wood of laminated scandinavian pine.

**Plastic parts:** Polyethylene, polypropylene, polyamide, rubber and nylon.

**Metallic parts:** Galvanized and lacquered S235 JR carbon steel, AISI-304 and AISI-316 stainless steel, AW-5754 and AW-6063 anodized aluminum.

**Fixings:** Quality 8.8 DIN267 steel, AISI-304 and AISI-316 stainless steel, aluminum.

**Strings:** Braided polyamide with metal multifilaments and fiber core.

## DESCRIPTION MATÉRIELS:

**Panneaux:** Polyéthylène haute densité 20 et 15 mm et planche de pin scandinave traité avec autoclave, source de risque IV, 195x35 mm.

**Poteaux:** Bois scié de lamellé de pin scandinave.

**Limons:** Bois scié de lamellé de pin scandinave.

**Pièces en plastique:** Polyéthylène, polypropylène, polyamide, caoutchouc et nylon.

**Pièces métalliques:** Acier au carbone S235 JR galvanisé et laqué, acier inoxydable AISI-304 et AISI-316, aluminium anodisé AW-5754 et AW-6063.

**Visserie:** Acier de qualité 8.8 DIN267, acier inoxydable AISI-304 et AISI-316, aluminium.

**Cordes:** Polyamide tressé avec multifilaments métalliques et âme en fibre.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.

# Dos Torres Con Columpio Two Towers with Swing Deux Tours avec Balançoire

Ref. Certificado  
Certificate Ref.  
Ref. Certificat

4 / 6

FP03E

00040987-01.0

## PLAN DE MANTENIMIENTO:

**Semanalmente** comprobar que la cadena (así como cualquier otro componente) no tenga ningún tipo de desgaste, grietas, fisuras, roturas, estiramientos, doblamientos, malas soldaduras, decoloración debido a temperaturas altas y ganchos abiertos, así como cualquier componente. Si este es el caso, sustituir.

El desgaste de la cadena y de los elementos no excederá del 10% de las dimensiones originales.

La cadena, componentes y anillas deberán articular libremente con los elementos adyacentes.

Comprobar de forma visual el estado general del juego, asegurando que no haya roturas o desperfectos peligrosos para los usuarios.

**Mensualmente** comprobar que la chapa de deslizamiento en inox no presente abolladuras ni separaciones laterales.

Asegurar que las barras de seguridad están correctas y en su sitio.

Comprobar que el suelo de las torres y la cantonera del tobogán no presenten roturas o desperfectos, y que los paneles no presenten aberturas peligrosas (especialmente en los cantos). Sellar si es necesario.

Eliminar la posible aparición de astillas en los largueros, postes y complementos de madera.

Asegurar que la estabilidad estructural del juego sea la misma del primer día.

Verificar el estado de toda la tornillería y sus protecciones.

Verificar que la red está tensada y sin desfilamentos. Asegurar el estado óptimo de los pasitos de red.

Comprobar que las presas están todas y en su sitio.

Comprobar los bulones de las cadenas y su correcto funcionamiento, que el movimiento sea uniforme.

Comprobar que las articulaciones tengan un movimiento uniforme. Engrasar si conviene.

Verificar las cadenas de inox y su unión con los asientos. Asegurar que éstos no presenten roturas.

Comprobar que la distancia de la parte más desfavorable del asiento al suelo sea por lo menos de 41 cm. Si es necesario, ajustar.

**Anualmente** analizar y asegurar que los largueros, postes y complementos de madera, no presenten defectos estructurales o que no hayan ladeado.

Comprobar todas las cimentaciones.

Comprobar todas las soldaduras.

Verificar la ausencia de corrosión en las piezas metálicas.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.

# Dos Torres Con Columpio Two Towers with Swing Deux Tours avec Balançoire

Ref. Certificado  
Certificate Ref.  
Ref. Certificat

5 / 6

FP03E

00040987-01.0

## MAINTENANCE:

**Every week** check that the chain (as well as any component) does not have any wear cracks, breaks, stretching, bending, bad welds, discoloration because temperatures wings and open hooks. If it is necessary, replace.

The chain wear and the elements shall not exceed 10% of de original dimensions.

The chain components and rings shall articulate freely with the elements adjacent.

Visually check the general condition of the game, ensuring that there are no breakages or dangerous damages for users.

**Every month**, check that the stainless steel sliding plate does not have dents or lateral separations.

Ensure that the safety bars are correct and in place.

Check that the floor of the towers and the corner of the slide do not have breaks or damages, and that the panels do not have dangerous openings (especially on the edges). Seal if necessary.

Eliminate the possible appearance of splinters in the stringers, posts and wooden accessories.

Ensure that the structural stability of the game is the same as the first day.

Check the condition of all the screws and their protections.

Verify that the net is taut and free of kinks. Ensure the optimal state of the network steps.

Check that the holds are all in place.

Check the chain bolts and their correct operation, that the movement is uniform.

Check that the joints have uniform movement. Grease if appropriate.

Check the stainless steel chains and their connection to the seats. Ensure that these do not present breaks.

Check that the distance from the most unfavorable part of the seat to the floor is at least 41 cm. If necessary, adjust.

**Every year**, analyze and ensure that the stringers, posts and wooden accessories do not present structural defects or that they have not tilted.

Check all foundations.

Check all welds.

Check the absence of corrosion on metal parts.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.

# Dos Torres Con Columpio Two Towers with Swing Deux Tours avec Balançoire

Ref. Certificado  
Certificate Ref.  
Ref. Certificat

6 / 6

FP03E

00040987-01.0

## PLAN DE MAINTENANCE:

**Chaque semaine** vérifier que la chaîne (ou tout composant) n'a pas d'usure, fissures, cassures, d'étirement, de flexion, de soudures mauvaises, la décoloration parce que les ailes des températures et des crochets ouverts. Dance votre cas, remplacez.

L'usure de la chaîne et les éléments ne doit pas dépasser 10% de la dimensions d'origine.

Les composants de la chaîne et les anneaux doivent exprimer librement avec les éléments adjacente.

Vérifiez visuellement chaque semaine l'état général du jeu, en vous assurant qu'il n'y a pas de casse ou de dommages dangereux pour les utilisateurs.

**Chaque mois**, vérifiez que la plaque coulissante en acier inoxydable ne présente pas de bosses ni de séparations latérales.

Assurez-vous que les barres de sécurité sont correctes et en place.

Vérifiez que le sol des tours et le coin du toboggan ne présentent pas de cassures ou de dommages, et que les panneaux ne présentent pas d'ouvertures dangereuses (surtout sur les bords). Scellez si nécessaire.

Élimine l'éventuelle apparition d'éclats dans les longerons, poteaux et accessoires en bois.

Assurez-vous que la stabilité structurelle du jeu est la même que celle du premier jour.

Vérifiez l'état de toutes les vis et de leurs protections.

Vérifiez que le filet est tendu et exempt de plis. Assurer l'état optimal des étapes du réseau.

Vérifiez que les cales sont toutes en place.

Vérifiez les boulons de la chaîne et leur bon fonctionnement, que le mouvement soit uniforme.

Vérifiez que les joints ont un mouvement uniforme. Graisser si nécessaire.

Vérifiez les chaînes en acier inoxydable et leur connexion aux sièges. Assurez-vous que ceux-ci ne présentent pas de cassures.

Vérifiez que la distance entre la partie la plus défavorable du siège et le sol est d'au moins 41 cm. Si nécessaire, ajustez.

**Chaque année**, analyser et s'assurer que les longerons, poteaux et accessoires en bois ne présentent pas de défauts de structure ou qu'ils n'ont pas basculé.

Vérifiez toutes les fondations.

Vérifiez toutes les soudures.

Vérifier l'absence de corrosion sur les pièces métalliques.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la información contenida en este documento.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. reserves the right to change the information contained in this document without prior notice.

GALOPÍN PLAYGROUNDS, S.L. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis les informations contenues dans le présent document.